

Kroatisch

Verantwortlich für den Inhalt:



Camion Pro e.V. Deutschland,  
Berufsverband für Unternehmen der Transportbranche  
Terminalstraße Mitte 18  
D- 85356 München

Telefon: 0049 89 3160597-0  
Fax: 0049 89 3160597-10

Homepage: [www.camionpro.eu](http://www.camionpro.eu)  
E-Mail: [info@camionpro.eu](mailto:info@camionpro.eu)



Fer radni uvjeti za vozače kamiona sa  
Istoka i Zapada!



Od 1.1.2015 vrijedi za sve vozače kamiona  
u Njemačkoj, minimalna plaća po satu od €  
8,50 €

Zaštitite vaša prava!  
To trebate znati!



Eine Information von Camion Pro e.V. Berufsverband  
und Schutzgemeinschaft für die Transportbranche

Od 1.1.2015 vrijedi za sve vozače kamiona u Njemačkoj, svejedno dali su iz Istočne Europe ili iz Njemačke, minimalna plaća po satu od **8,50 € brutto**. Naknade, premije, cijene vožnje, itd, **nisu dio brutto plaće!**

Camion Pro International je jedna NGO ( (ne-vladina organizacija), jedna strukovna udruga i zaštitna udruga. Mi se zalažemo, između ostalog, za fer konkureniju i poštene uvjete rada u sektoru prometa u cijeloj Europi i nismo komercijalna udruga.

Mi znamo da su mnogi vozači iz istočne Europe zaposleni u lošim radnim uvjetima i da rade za malu plaću i da se njemački zakon za minimalno plaćanje svuda ne pokriva.

## **Borite se i tražite svoje pravo! Mi vas pri tome potičemo!**

U Njemačkoj možete ostvariti svoja prava do tri godine unatrag. Ne samo protiv svoje tvrtke, nego i prema njemačkim poslodavcima! Tj., vi možete njemačke špeditere, dijelom čak i pošiljatelja robe tužiti za svoju plaću. Troškove za odvjetnika i troškove putovanja za proces, kao i troškove prenoćenje preuzima njemačka država (pomoći za troškove procesa za finansijski slabe osobe). Mi vas podržavamo i isposlujemo vam pravnika i tumača. Javite nam se putem e-pošte lozinka „Fair Europe ,+ pozivni broj zemlje, npr. „Fair Europe PL“. Mi uspostavimo kontakt s vama na vašem jeziku, u ovom slučaju, poljski!

Ovdje smo sastavili najvažnije savjete za vas.

## **To biste trebali učiniti kako bi osigurali svoja prava!**

Minimalna plaća iznosi 8,50 € za svaki sat koji ste radeći.

Dokumentirajte precizno vaše radno vrijeme, ističite sprovodne listove, izvadak iz svog tahografa i drugih dokumenata, s kojima možete dokazati da ste bili u Njemačkoj na cesti i koliko ste radili?

Radno vrijeme je više od vremena vožnje! U radno vrijeme se također uključuje utovar, stavar i vrijeme čekanja na rampi ili u špediciji, vrijeme dežurstva (npr., čekanje na slijedeći nalog). Za to vam mora poslodavac plaćati minimalnu plaću od 8,50 € po satu! Slobodno vrijeme je dakle samo čisto vrijeme odmora kao što je spavanje i pauze. Obratite pozornost na to, da vaš obračun primanja obuhvaća sve komponente vaše plaće, da je jasno identificirana vaša stvarna bruto plaća i vaše stvarno radno vrijeme. Ako se to ne učini, zapišite svoje radno vrijeme, koje ste proveli u Njemačkoj, s datumom, vremenom, načinom posla i za kojeg poslodavca ste što vozili!

Pohranite dobro dokumente, čak i ako trenutno ne želite utvrditi svoja prava u Njemačkoj, jer to možete učiniti i kasnije (do tri godine unatrag).

Pravni savjeti i tužba pred njemačkim sudom ne koštaju vas ništa - čak i ako izgubite proces. Troškove procesa mora preuzeti vaša tvrtka, koju ste tužili, odnosno njemačka država preuzima troškove.

Camion Pro vam pomaže kod priprema, organizira za vas prevoditelja i pravnika. Naša podrška je za vas besplatna! Ako žele našu pomoći, molimo Vas da nam pošaljete e-mailie na [info@camionpro.eu](mailto:info@camionpro.eu) Kao subjekt, molimo unesite lozinku .... i vaš pozivni broj zemlje. Na primjer, Fair Europe Pl. , Fair Europe RUS

Mi ćemo vam se javiti